FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 182 Enu. 46

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 182 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 40 — {in / dans} St Louis Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.A. Lafaci — {Enumerator. / Recenseur.} 8 June

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUM. ENOTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling Houses.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed by the week, month, season, year, or by piece-work, etc. Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à la saison, à l'année, ou à la pièce, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de tous les autres emplois, s'il y en a.	Rate of wages per hour or piece. Taux de paie par heure ou à la pièce.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can the person speak English or French? If not, what language? Cette personne peut-elle parler l'anglais ou le français? Quelle langue parle-t-elle?	Has attended school or university. A fréquenté l'école ou l'université.	Infirm (specify age when	Total deaf-mute
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
31	31	Bigué Emma	904 Cadieux	f	Head	w	June	1846	65	Qué.			Franc.	Canad.	R. Cath.	none				N												yes	yes	Fr			
		" Alda	" "	f	fille	s	June	1887	24	Qué.			Franc.	Canad.	R. Cath.	none				N												yes	yes	Fr			
		" Clarina	" "	f	fille	s	—	1890	21	Qué.			Franc.	Canad.	R. Cath.	none				N												yes	yes	Fr			
		" Marie	" "	f	fille	s	avril	1890	20	Qué.			Franc.	Canad.	R. Cath.	grade school			W	9-6-22												yes	yes	Fr			
		" Rose	" "	f	fille	s	Janvier	1891	20	Qué.			Franc.	Canad.	R. Cath.	none				N												yes	yes	Fr			
32	32	Wells Augustine	906 "	m	Head	m	april	1854	57	Qué.			Irish	Canad.	R. Cath.	Steel work			W	6-6-44		52		50		200			3000.	60	45	yes	yes	yes	Fr			
		" Catherine	" "	f	wife	m	may	1865	46	Qué.			Irish	Can.	R. Cath.	none				N												yes	yes	yes	Fr		
		" Earline	" "	f	daughter	s	october	1890	21	Qué.			Irish	Can.	R. Cath.	none				N												yes	yes	yes	Fr		
		" Marguerite	" "	f	daughter	s	june	1892	19	Qué.			Irish	Can.	R. Cath.	none				N												yes	yes	yes	Fr		
		" Edward	" "	m	son	s	april	1894	17	Qué.			Irish	Can.	R. Cath.	none				N												yes	yes	yes	Fr		
		" Robert	" "	m	son	s	march	1896	15	Qué.			Irish	Can.	R. Cat.	scholar				N											10	yes	yes	yes	Fr		
		" Patrick	" "	m	son	s	october	1897	14	Qué.			Irish	Can.	R. Cat.	scholar				N											10	yes	yes	yes	Fr		
		" Annie	" "	f	daughter	s	february	1899	12	Qué.			Irish	Can.	R. Cat.	scholar				N											10	yes	yes	yes	Fr		
		" Francis	" "	m	son	s	may	1901	10	Qué.			Irish	Can.	R. Cat.	scholar				N											9	yes	yes	yes	Fr		
		" Martina	" "	f	daughter	s	february		8	Qué.			Irish	Can.	R. Cat.	scholar				N											9	yes	yes	yes	Fr		
		" Howard	" "	m	son	s	january		6	Qué.			Irish	Can.	R. Cat.	scholar				N											7	yes	yes	yes	Fr		
33	33	Russell James	908 "	m	Head	m	march	1878	63	Scotland	1866		Scotch	Canad.	Presbyt.	Sec. Treas.	6-3-91		W	Light Coy	52		60	100					3000.	60	80	yes	yes	acy.			
		" Maryanne	" "	f	wife	m	June	1863	48	Quebec			French	Canad.	Presbyt.	—				N												yes	yes	acy.			
		Mallen Laurence	"	m	roomer	s	—	1889	22	Que.			English	Canad.	R. Cathol.	clerk	10-6-85		W	retail	52		50	800								yes	yes	Eng.			
		Hamilton Jos.	" "	m	roomer	s	—	1889	23	Que.			English	Canad.	Presby.	clerk	10-6-85		W	retail	52		48	800								yes	yes	Eng.			
34	34	Brown James	912 "	m	Head	m	october	1860	51	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	agent	10-4-10		W	commission	52		60	1200								yes	yes	Eng.			
		" Agnes	" "	f	fille	s	april	1886	25	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	none				N												yes	yes	Eng.			
		" Mable	" "	f	fille	s	january	1892	19	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	clerk	10-4-37		W	store depart.	52		48	400								yes	yes	Eng.			
		" Joseph	" "	m	son	s	january	1895	16	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	clerk	10-6-22		W	Pharmacy	52		70	500								yes	yes	Eng.			
35	35	Jiroux Philliane	914 "	m	Head	m	june	1864	47	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	com. voyager	10-4-81		W	wholesale	52		WR	1600.					1600.	1700	150.	yes	yes	Eng. & F.			
		" Emaly	" "	f	wife	m	march	1842		Que.			English	Canad.	R. Cath.	—				N												yes	yes	Eng. & F.			
		" Ruby	" "	f	fille	s	July	1890	21	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	—				N												yes	yes	Eng. & F.			
		" William	" "	m	son	s	january	1891	20	Quebec			Irish	Canad.	R. Cath.	shipper	10-6-81		W	wholesale	52		60	500								yes	yes	Eng. & F.			
		" Florence	" "	f	fille	s	October	1893	18	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	clerk	10-6-85		W	store	52		60	300								yes	yes	Eng. & F.			
		" Mably	" "	f	fille	s	October	1897	14	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	scholar				N											10	yes	yes	Eng. & F.			
		" Robert	" "	m	son	s	january	1899	12	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	scholar				N											10	yes	yes	Eng. & F.			
		" Donald Stuart	" "	m	son	s	may	1901	10	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	—				N												no	no	Eng. & F.			
		" Myrtle	" "	f	fille	s	april	1904	7	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	—				N												no	no	Eng. & F.			
		" Harris	" "	m	fille	s	april	1907	4	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	—				N												no	no	Eng. & F.			
		" Irene	" "	f	fille	s	april	1908	3	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	—				N												no	no	Eng. & F.			
		Duffy Euphimie	" "	f	sister-in-law	s	february	1858	52	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	clerk	10-6-85		W	retail	52		60	400								yes	yes	Eng.			
36	36	Sullivan Agnes	916 "	f	Head	wi	january	1855	56	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	no				N												yes	yes	Eng. & F.			
		McElhan John	" "	m	nephew	s	march	1894	16	Que.			Irish	Canad.	R. Cath.	manufacturer	1-6-25		W	—	52		60	800					1000.	23	18.	yes	yes	Eng. & F.			
37	37	Barbeau Hezekiah	918 "	m	Head	s	—	1851	61	Que.			Scotch	Canad.	Presbyt.	no				N												yes	yes	Eng.			
		" Mary	" "	f	sister	s	—	1853	52	Que.			Scotch	Canad.	Presbyt.	no				N												yes	yes	Eng.			
		" Marguerite	" "	f	visitor	s	March	1861	50	Que.			Scotch	Canad.	Presbyt.	no				N												yes	yes	Eng.			
		" Jane	" "	f	visitor	s	February	1863	48	Que.			Scotch	Canad.	Presbyt.	no				N												yes	yes	Eng.			
		Brown Mary Jane	" "	f	cousin	s	January	1863	48	Que.			Scotch	Canad.	Presbyt.	no				N												yes	yes	Eng.			
38	38	Mrs Gavin Jr. H	920 "	m	Head	m	February	1871	40	Que.			Scotch	Canad.	Presbyt.	travellor	10-4-81		W	wholesale	52			2000					—	—	—	yes	yes	Eng. & F.			
		" Dollie	" "	f	wife	m	June	1876	35	Que.			Scotch	Canad.	R. Cath.	none				N												yes	yes	Eng. & F.			
		" Hazel	" "	f	daughter	s	January	1898	20	Que.			Scotch	Canad.	R. Cath.	—				N												yes	yes	Eng. & F.			
		" Marguerite	" "	f	daughter	s	March	1902	19	Que.			Scotch	Canad.	R. Cath.	—				N												yes	yes	Eng. & F.			
		" Dorothy	" "	f	daughter	s	april	1898	63	Que.			Scotch	Canad.	R. Cath.	scholar				N												yes	yes	Eng. & F.			
		" Russell	" "	m	son	s	February	1897	14	Que.			Scotch	Canad.	R. Cath.	—				N												yes	yes	Eng. & F.			
		" William	" "	m	son	s	June	1910	1	Que.			Scotch	Canad.	R. Cath.	—				N												yes	yes	Eng. & F.			

50 UP

8600 19000 293.